

# DIUM MK

No./Nr.  
8700.00

---

**Distancier international uniforme  
marchandises : liste des gares - liste des  
lieux ferroviaires de prise en charge/de  
livraison**

Edition du 12 décembre 2010

---

**Einheitlicher Entfernungszeiger für den  
internationalen Güterverkehr :  
Verzeichnis der Güterverkehrsstellen -  
Verzeichnis der Übernahme-  
/Ablieferungsorte**

Ausgabe vom 12. Dezember 2010

---

**Uniform distance table for international  
freight traffic: list of railways stations -  
list of the railways places of  
acceptance/delivery**

Edition of the 12 Decembre 2010

---

**Меѓународен еднообразен далечинар за  
стоков сообраќај : список на станици-  
список на железнички места за  
примопредавање**

Издание од 12-ти декември 2010

**TABLE DES MATIÈRES****Pages**

Dates et informations importantes.....	3
Avant-Propos .....	5
Carte schématique des points frontières de la Macedoine.....	12
Tableaux des distances macedoniennes .....	13
Distances de transit.....	16
UTI-terminals .....	18

**INHALTSVERZEICHNIS****Seiten**

Datum und wichtige Informationen.....	3
Vorwort .....	7
Schematische Karte der Grenzübergangspunkte Mazedonien.....	12
Entfernungszeige Mazedoniens .....	13
Transitentfernungen .....	16
UTI-terminals.....	18

**CONTENTS****Pages**

Data and significant informations.....	3
Foreword .....	9
Schematic Map: Frontier points - Macedonia.....	12
Distance Table for Macedonia.....	13
Transit distances .....	16
UTI-terminals.....	18

**СОДРЖИНА****Страници**

Датуми и важни информации.....	3
Предговор .....	5
Шематска карта на гранични премини од Македонија.....	12
Табели со македонски растојанија.....	13
Транзитни растојанија .....	16
УТИ - терминали.....	18

**Dates et informations importantes**  
**Datum und wichtige Informationen**  
**Data and significant informations**  
**Датум и важни информации**

**I. Date d'édition – Ausgabedatum – Date of the edition – Датум на издавање: 12.12.2010**

**Date de rédaction – Erstellungsdatum – Date of elaborate – Датум на изработување: 15.11.2010**

**II. Informations importantes**

Cette édition reprend les modifications ci-après intervenues jusqu'à la date d'édition. Les informations relatives aux gares ont été préparées par l'entreprise ferroviaire responsable de l'édition des données DIUM pour le pays concerné. Pour toute question relative à la présente édition, veuillez contacter la personne de contact pour la pays concerne.

Tous les renseignements figurant dans le DIUM sont seulement destinés à faciliter l'information de la clientèle. Il s'agit d'une énumération des particularités les plus importantes. La liste complète de toutes les particularités ayant un caractère obligatoire est présentée dans les tarifs intérieurs des différents réseaux. En conséquence, les indications du DIUM n'engagent pas la responsabilité des chemins de fer.

L'entreprise ferroviaire responsable conserve toutefois tous les droits de propriété intellectuelle sur les informations publiées.

**Wichtige Informationen**

Diese Ausgabe nimmt die nachfolgenden Änderungen bis zum Ausgabedatum auf. Die Informationen über die Bahnhöfe sind durch das federführende EVU eines Landes ausgearbeitet worden. Für weitere Fragen zur vorliegenden Ausgabe kontaktieren Sie bitte die Ansprechpartner des zuständigen Landes.

Sämtliche im DIUM enthaltenen Hinweise sind als Behelf im kundendienstlichen Sinne zu verstehen. Es handelt sich um eine Aufzählung der wichtigsten Besonderheiten. Die vollständige und vor allem rechtlich verbindliche Darstellung aller Besonderheiten ist in den Binnentariifen enthalten. Die Angaben des DIUM begründen daher keine eisenbahnrechtliche Haftung.

Das verantwortliche EVU behält sich alle Rechte geistigen Eigentums auf die veröffentlichten Informationen vor.

**Significant information**

This edition takes again the modifications hereafter which have taken place until the date of Edition of date of the edition. Information relating to the stations was prepared by the railway undertaking responsible for the edition of data DIUM for the concerned country. For any question relative to the present edition, please contact the person whose co-ordinates are taken again.

All information shown in the DIUM is intended solely to guide customers, and is a list of the most important special provisions. The full list of all special provisions of an obligatory nature is set out in the internal tariffs of the various railways. In consequence, the railways are not liable for inaccuracies in the information contained in the DIUM.

**II. Важни информации**

Ова издание ги опфаќа долунаведените измени настанати до датумот на издавање. Информациите кои се однесуваат на станиците се подготвени од железничкото претпријатие одговорно за издавање на податоците ДИУМ за дотичната земја. За секое прашање кое се однесува за ова издание, ве молиме да контактирате со контакт лицето за дотичната земја.

Сите информации кои се наоѓаат во ДИУМ се наменети само да се олесни информацијата до клиентелата. Станува збор за набројување на најважните специфичности. Севкупниот список на сите специфичности кои имаат обврзувачки карактер е презентираан во внатрешните тарифи на различните железници. Како последица на тоа, показателите во ДИУМ не ја засегаат одговорноста на железниците. Одговорното железничко претпријатие сепак ги зачувува сите права на интелектуална сопственост во врска со објавените информации.

**Personne de contact - Ansprechpartner - Contact details - Лице за контакт**

Nom : Lutecija Boceva, Assistante de Relations Internationales  
nom de l'Entreprise Ferroviaire /Name des EVU/ name of the railway:  
Les Chemins de fer Macédoniens Transport SA – Skopje ou  
MZ Transport A.D-Skopje  
division et/ou bureau / Abteilung / division: Affaires Internationales  
adresse complète / Adresse / address: rue TRETA MAKEDONSKA BRIGADA BB, 1000 Skopje, Macédoine

Telephone: 00 389 2 3 248 739

Fax.: 00 389 2 3248 719

E-mail: [lutecija@yahoo.fr](mailto:lutecija@yahoo.fr)

[mztransportad@mt.net.mk](mailto:mztransportad@mt.net.mk)

[lutecija.boceva@t-home.mk](mailto:lutecija.boceva@t-home.mk)

**Cette edition tient compte des modifications suivantes:/ In dieser Ausgabe werden folgende Änderungen berücksichtigt:/ This edition contains the following changes: Ова издание води сметка на следниве измени**

## Avant-propos

Le DIUM (Distancier international uniforme marchandises et liste des gares, liste des lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison) d'un pays reprend différentes données relatives au transport ferroviaire de marchandises en trafic international utiles aux E.F. et aux clients pour compléter la lettre de voiture CIM / la lettre de wagon CUV, pour calculer la taxe d'un transport, et comprend d'autres informations commerciales et/ou techniques utiles à ces transports.

Le DIUM d'un pays reprend les codes UIC, les intitulés des gares ouvertes au trafic de marchandises en trafic international et les distances tarifaires entre ces gares du pays concerné et les points frontières des pays avoisinants.

Le DIUM d'un pays reprend également les codes UIC, les intitulés des lieux ferroviaires marchandises de prise en charge/de livraison, et les codes des gares auxquelles sont rattachés ces lieux ferroviaires.

Le DIUM d'un pays reprend également la liste des terminaux UTI, ainsi que d'autres annexes relatives à des données techniques et/ou commerciales.

Le DIUM est composé des fascicules pour les pays suivants:

Albanie	AL	France	FR	Norvège	NO
Autriche	AT	Grande-Bretagne	GB	Portugal	PT
Bosnie-Herzégovine	BA	Grèce	GR	Pologne	PL
Belgique	BE	Croatie	HR	Roumanie	RO
Bulgarie	BG	Hongrie	HU	Serbie	RS
Suisse	CH	Italie	IT	Suède	SE
République Tchèque	CZ	Lituanie	LT	Slovénie	SI
Allemagne	DE	Luxembourg	LU	Slovaquie	SK
Danemark	DK	Monténégro	ME	Ukraine	UA
Espagne	ES	Macédoine	MK		
Finlande	FI	Pays-Bas	NL		

Des informations complémentaires sur les gares et les lieux ferroviaires de prise en charge/de livraison sont communiquées sous forme de renvois.

## Renvois Généraux

- 1 Point frontière, ne servant qu'à la taxation en trafic international. Leur indication comme gare de destination en lettre de voiture CIM/lettre de wagon CUV n'est pas admise.
- 2 Point frontière soumis à des restrictions.
- 3 Gare intérieure où peuvent s'accomplir les formalités douanières.
- 4 Gare soumise à d'autres restrictions particulières d'ouverture.
- 5 Gare ouverte seulement aux transports par trains entiers.
- 6 A l'exception du trafic bilatéral, le trafic est suspendu jusqu'à nouvel ordre.
- 7 Gare pour laquelle des suppléments de taxes ou des frais accessoires sont facturés
- 8 Gare n'expédiant ou ne recevant des envois que sur embranchement privé.
- 9 Site ferroviaire = Lieu de prise en charge/de livraison.  
Chaque site ferroviaire est rattaché à une gare marchandise.  
Mentionner en lettre de voiture CIM/lettre de wagon CUV un site ferroviaire comme gare de départ/de destination n'est pas autorisé; par contre, le mentionner dans les cases relatives au «Lieu de prise en charge/ de livraison» est permis.  
Les distances définies pour la gare qui dessert un site ferroviaire sont utilisées pour déterminer les distances vers ce lieu de prise en charge/de livraison.
- 10 Gare de réexpédition de marchandises pour les transports CIM / SMGS.

Les établissements repris dans la colonne de gauche sont classés par ordre alphabétique; les points frontières y sont indiqués en caractères gras. Les points frontières figurant en tête des colonnes de distances sont groupés par pays voisin sous l'abréviation et le code de ce pays.

Les insertions de gares et de points tarifés, ainsi que toute autre modification aux gares reprises dans les tableaux de distances ou de transit, sont signalées par le symbole ♦ repris en première colonne "Numéro de Code".

Les tarifs intérieurs des différents réseaux de chemins de fer font également foi pour toutes les restrictions et les installations techniques des gares.

## Renvois particuliers

- d Quai en bout
- e Quai latéral

## Vorwort

Der DIUM (Einheitlicher Entfernungszeiger für den internationalen Güterverkehr, Verzeichnis der Güterverkehrsstellen - Verzeichnis der Übernahme-/Ablieferungsorte) eines Landes enthält unterschiedliche Angaben zum internationalen Güterverkehr, die den EVU und den Kunden für die Ergänzung des CIM-Frachtbriefes/CUV-Wagenbriefes und der Frachtberechnung dienen. Er enthält ferner andere kommerzielle und/oder technische Informationen, die für diese Verkehre nützlich sind.

Der DIUM eines Landes enthält die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der für den internationalen Verkehr geöffneten Güterverkehrsstellen sowie die Tarifentfernungen zwischen den Güterverkehrsstellen des betroffenen Landes und den Grenzübergangspunkten zu den Nachbarländern.

Der DIUM eines Landes enthält ferner die UIC-Kodenummern, die Bezeichnungen der Übernahme-/Ablieferungsorte, und die Kodenummern der Güterverkehrsstellen, an die diese Übernahme-/Ablieferungsorte angebunden sind.

Der DIUM enthält ebenfalls die Liste der Verzeichnisse der Güterverkehrsstellen, UTI Terminals sowie weitere Anlagen mit technischen und/oder kommerziellen Daten.

Der DIUM ist für folgende Länder erhältlich:

Albanien	AL	Frankreich	FR	Norwegen	NO
Österreich	AT	Großbritannien	GB	Portugal	PT
Bosnien - Herzegowina	BA	Griechenland	GR	Polen	PL
Belgien	BE	Kroatien	HR	Rumänien	RO
Bulgarien	BG	Ungarn	HU	Serbien	RS
Schweiz	CH	Italien	IT	Schweden	SE
Tschechische Republik	CZ	Litauen	LT	Slowenien	SI
Deutschland	DE	Luxemburg	LU	Slowakische Republik	SK
Dänemark	DK	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Spanien	ES	Mazedonien	MK		
Finnland	FI	Niederlande	NL		

Ergänzende Informationen zu den Güterverkehrsstellen und den Übernahme-/Ablieferungsorten sind mittels Verweisungszeichen bzw. -zahlen angeführt.

## Allgemeine Verweisungszahlen

- 1 Grenzübergangspunkt, dient nur der Frachtberechnung im internationalen Verkehr. Angabe im Frachtbrief CIM/Wagenbrief CUV als Bestimmungsbahnhof nicht zulässig.
- 2 Grenzübergangspunkt mit Einschränkungen..
- 3 Binnenbahnhof mit Zollbehandlungsmöglichkeiten
- 4 Bahnhof mit anderen Abfertigungsbeschränkungen.
- 5 Bahnhof nur für Ganzzüge geöffnet
- 6 Verkehr bis auf weiteres eingestellt, mit Ausnahme bilateraler Verkehr.
- 7 Bahnhof, für die Zuschlagfrachten oder Nebenentgelte berechnet werden.
- 8 Bahnhof, der im Versand und Empfang nur für Sendungen von und nach Privatgleisanschlüssen zugelassen ist..
- 9 Ladestellen = jede Ladestelle ist einem Güterbahnhof zugeordnet. Eine Ladestelle darf im Frachtbrief CIM/Wagenbrief CUV nicht als Versand-/Ablieferungsbahnhof, kann aber im Feld „Übernahme-/Ablieferungsort“ als die Stelle genannt werden, auf der die Sendung bereitgestellt werden soll. Zur Entfernungsermittlung bei Ladestellen werden die Entfernungen des zuständigen Güterbahnhofs zu Grunde gelegt.
- 10 Reexpeditionsbahnhof für CIM-/SMGS-Verkehre.

Die in der linken Spalte aufgeführten Frachtberechnungspunkte sind alphabetisch geordnet, dabei sind die Grenzübergangspunkte in fetten Buchstaben angegeben. Die im Kopf der Entfernungsspalten genannten Grenzübergangspunkte sind unter Angabe der abgekürzten Bezeichnung und des Landescodes des Nachbarlandes nach Ländern geordnet. Das Einfügen von neuen Bahnhöfen und Tarifpunkten, sowie andere Änderungen, sind mit dem Symbol ♦ in der Kodenummer – Spalte gekennzeichnet. Die vorgenannten Hinweise sind unverbindlich und begründen keine Haftungspflicht der Eisenbahnen. Rechtsverbindlich sind ausschließlich die Bestimmungen in den Binnentarifen der einzelnen Bahnen.

## Besondere Verweisungszeichen

- d Kopframpe
- e Seitenrampe

## Foreword

The DIUM (Uniform distance table for international freight traffic, list of railways stations, list of the railways places of acceptance/delivery) contains different data concerning railway conveyance of goods into international traffic useful EF and customer for completion CUV consignment note / CIM consignment note CUV for calculating conveyance tariffs contesting there trade data and/or technical data useful that conveyances.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of stations open into international traffic of goods and the tariff distances between that stations and frontier points with neighbouring country.

The DIUM also contains the UIC codes, the name of acceptance/delivery locations and the code of stations witch that railway places.

The DIUM comprising also the lost of stations witch UTI terminals, as well as other data concerning to this technical data and trade.

The DIUM consists of the following countries:

Albania	AL	France	FR	Norway	NO
Austria	AT	Great Britain	GB	Portugal	PT
Bosnia-Herzegovina	BA	Greece	GR	Poland	PL
Belgium	BE	Croatia	HR	Romania	RO
Bulgaria	BG	Hungary	HU	Serbia	RS
Switzerland	CH	Italy	IT	Sweden	SE
Czech Republic	CZ	Lithuania	LT	Slovenia	SI
Germany	DE	Luxembourg	LU	Slovakia	SK
Denmark	DK	Montenegro	ME	Ukraine	UA
Spain	ES	Macedonia	MK		
Finland	FI	Netherlands	NL		

The Reference Numbers shown in the stations and acceptance/delivery location column and the head of distance columns under the names of frontier indicate:

## General Reference Numbers

- 1** Frontier points other than frontier stations only used for calculating charges for international traffic. Not to be shown as a destination station on the consignment note CIM/ consignment note CUV.
- 2** Frontier points point with restrictions.
- 3** Internal Station with Customs Clearance facilities.
- 4** Station with other special dispatch restrictions..
- 5** Station only open for full trains load.
- 6** Services discontinued until further notice, except for bilateral traffic.
- 7** Station for which supplementary or ancillary charges are payable.
- 8** Station opens only to or from private sidings.
- 9** Loading yard = each loading yard is assigned to a freight depot. In the consignment note, a loading yard must not be given as the destination/delivery depot but may be given in the "acceptance/delivery location" box as the yard at which the consignment note CIM/ consignment note CUV is to be made available. In order to determine distances for loading yards, the distances of the freight depot responsible are used as a basis.
- 10** Reconsigning station CIM- / SMGS Traffic.

The stations/terminals included in the left-hand column are listed alphabetically, the frontier points being shown in heavy type. The frontier points mentioned in the headings of the distance columns are listed in country order in line with the abbreviated designation and the country code of the neighboring country.

New station locations, as well as those for which the details have been changed, are indicated with the symbol ♦ in the first Code Number column.

Only the regulations in the internal tariffs of the individual railways are legally binding. Similarly, all restrictions and information regarding the technical equipment of the stations are subject to the authorities embodied in the internal tariffs of the individual railways.

## National Reference Codes

- d End platform
- e Side platform

## Предговор

ДИУМ (Меѓународниот еднообразен далечинар за стоков сообраќај и списокот на станици , списокот на железнички места за примопредавање) од една земја опфаќа разни податоци за железнички превоз на стоки во меѓународниот сообраќај корисни за ЖП и за клиентите за пополнувањена товарниот лист ЦИМ/ вагонскиот товарен лист ЦУВ, за да се пресмета превознината, и опфаќа други комерцијални и/или технички услови корисни за овие превози.

ДИУМ од една земја ги опфаќа УИЦ кодовите, податоците за станиците отворени за стоков сообраќај во меѓународниот железнички превоз и тарифните растојанија меѓу овие станици од дотичната земја и граничните преминии од соседните земји

ДИУМ од една земја ги опфаќа УИЦ кодовите, податоците за железнички места за примопредавање на стоката, и кодовите на станиците со кои се поврзани овие железнички места.

ДИУМ од една земја опфаќа и список на УТИ терминали, како и други прилози кои се однесуваат на технички и/или комерцијални услови.

ДИУМ е составен од таблици за следниве земји:

Albanie	AL	France	FR	Norvège	NO
Autriche	AT	Grande-Bretagne	GB	Portugal	PT
Bosnie-Herzégovine	BA	Grèce	GR	Pologne	PL
Belgique	BE	Croatie	HR	Roumanie	RO
Bulgarie	BG	Hongrie	HU	Serbie	RS
Suisse	CH	Italie	IT	Suède	SE
République Tchèque	CZ	Lituanie	LT	Slovénie	SI
Allemagne	DE	Luxembourg	LU	Slovaquie	SK
Danemark	DK	Monténégro	ME	Ukraine	UA
Espagne	ES	Macedoine	MK		
Finlande	FI	Pays-Bas	NL		

Дополнителни информации за станиците и за железничките места на примопредавање се соопштени во форма на забелешки

## Општи забелешки

- 1 Граничниот премин кој служи само за пресметување на превознина во меѓународниот сообраќај. Неговиот показател како упатна станица во товарниот лист ЦИМ/вагонскиот товарен лист ЦУВ не е допуштен.
- 2 Граничен премин кој подлежи на ограничувања.
- 3 Внатрешни станици каде можат да се исполнат царински формалности.
- 4 Станица која подлежи на посебни ограничувања при отправување.
- 5 Станица отворена само превоз на маршрутни возови.
- 6 Со исклучок на билатерален договор, сообраќајот е прекинат се додека не се добие нова наредба.
- 7 Станица за која дополнителни превознини или трошоци за дополнителни пристојби се фактурираат.
- 8 Станица која отправува или прима само пратки на индустриски колосек.
- 9 Железничко место за утовар. Место на примопредавање.  
Секое железничко место на утовар е поврзано со станица за стоков сообраќај  
Наведете во товарниот лист ЦИМ/вагонскиот товарен лист ЦУВ едно железничко место како отправна/упатна станица не е дозволено; напротив, да се наведе во рубриците кои се однесуваат на „Местото на примопредавање е дозволено,,  
Растојанијата дефинирани за станицата која опслужува едно железничко место на утовар. Се користат за утврдување на растојанијата кон ова место на примопредавање.
- 10 Станица за реекспедиција на стоки за превози ЦИМ/СМГС.

Утврдувањата опфатени во колоната одлево се класирани по азбучен ред; граничните премини се со позадебелени букви. Граничните премини кои фигурираат на чело на колоната на растојанијата се групирани по соседни земји со скратеницата и кодот на оваа земја.

Вметнувањата на станици и тарифираните премини, како и секоја друга промена во станиците опфатени во табелите со растојанија или транзитни растојанија, се обележани со симболот ♦ опфатен во првата колона "Број на кодот".

Внатрешните тарифи од разни железнички мрежи се важечки за сите ограничувања и технички постројки на станиците.

## Посебни забелешки

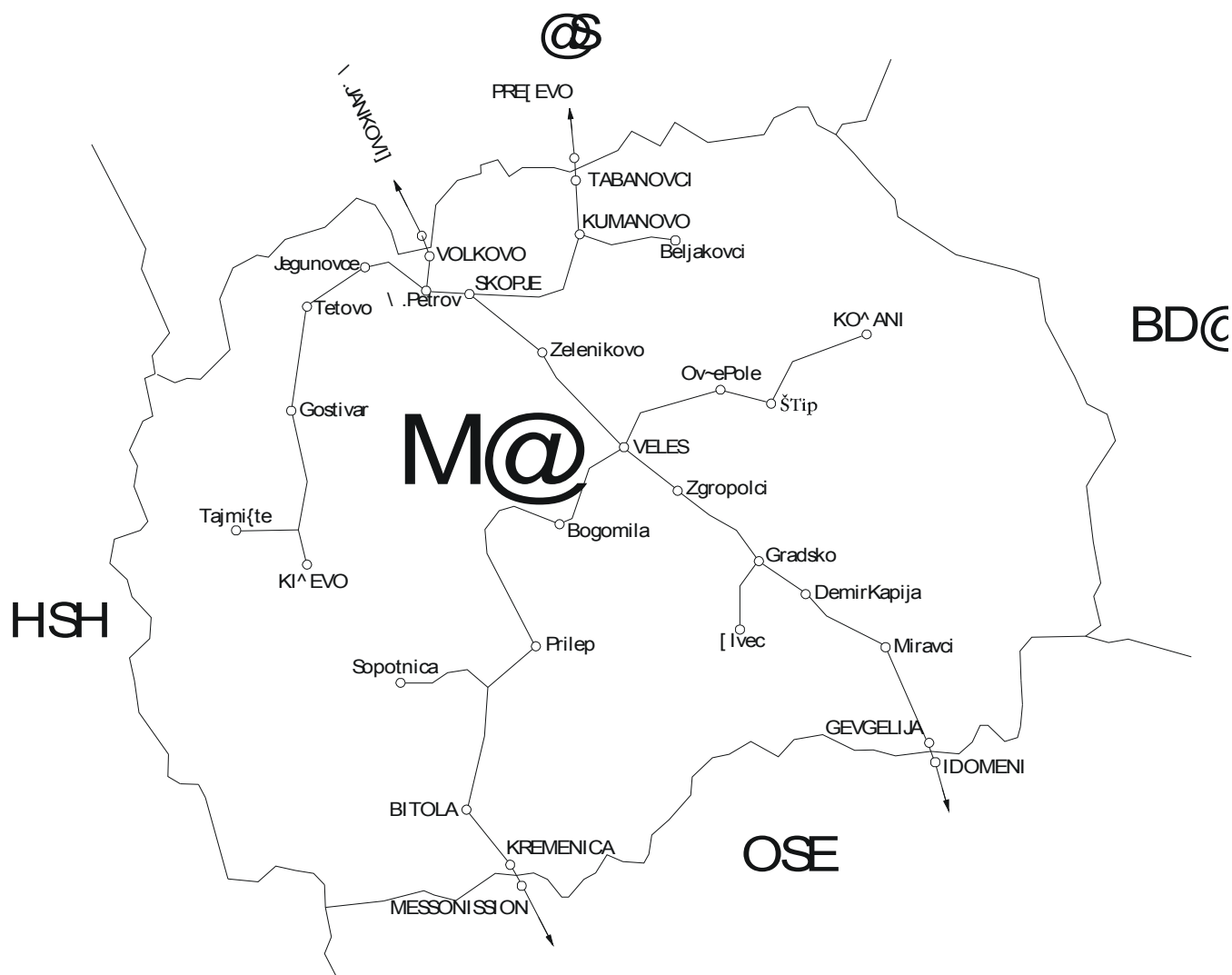
- d Челни рампи
- e Странични рампи

## ШЕМАТСКА КАРТА НА ГРАНИЧНИТЕ ПРЕМИНИ

CARTE SCHEMATIQUE DES POINTS FRONTIERES

SCHEMATISCHE KARTE DER GRENZÜBERGANGSPUNKTE

SCHEMATIC MAP : FRONTIER POINTS



**Tableaux des distances macédoniennes**

**Entfernungszeiger Mazedonien**

**Distance table for Macedonia**

**Табели со растојанија за Македонија**

◆	Numéro de code code nummer Code- number Шифра	de von from de ou vice versa oder umgekehrt or vice versa a nach to од или обратно до	■	Gare de rattachement Associated freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	RS (72)		GR
					Tabanovci fr. Presevo fr.	Volkovo fr. General Jankovic fr.	Gevgelija fr. Idomeni fr.
					1	1	1
					<b>676</b>	<b>678</b>	<b>350</b>
61817	3	Bakarno Gumno			231	221	249
61822	3	Bitola	3	d, e	267	257	285
61808	2	Bogomila		e	166	156	184
61812	4	Brailovo		e	196	186	214
61711	8	Demir Kapija		e	196	186	52
61103	8	Dracevo		e	70	60	178
61709	2	Dubrovo		e	182	172	66
61401	6	Djorce Petrov		e	76	66	216
61718	3	Gevgelija		d, e	246	236	2
<b>350</b>		<b>Gevgelija gr.</b>	<b>1</b>		<b>248</b>	<b>238</b>	<b>0</b>
61514	6	Gostivar		e	154	144	294
61703	5	Gradsko		e	146	136	102
61209	3	Ilinden			64	54	204
61505	4	Jegunovce		e	109	99	249
61519	5	Kicevo		e	195	185	335
61614	4	Kocani		e	216	206	234
61825	6	Kremenica		e	287	277	305
<b>351</b>		<b>Kremenica gr.</b>	<b>1</b>		<b>288</b>	<b>278</b>	<b>306</b>
61707	6	Krivolak		d, e	170	160	78
61705	0	Kukuricani			158	148	90
61203	6	Kumanovo	3	e	15	83	233
61102	0	Lisice			62	52	202
61210	1	Madzari		e	59	49	199
61208	5	Miladinovci		e	73	63	213
61713	4	Miravci		e	220	210	28
61708	4	Negotino Vardar		e	175	165	73
61821	5	Nikola Karev			258	248	276
61606	0	Ovce Pole		d, e	157	147	175
61815	7	Prilep		e	214	204	232
61503	9	Radusa			97	87	237

◆	Numéro de code code nummer Code- number Шифра	de ou vice versa von oder umgekehrt nach from or vice versa to од или обратно до	■	Gare de rattachement Associated freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	(73)
					Kremenica fr. Messonission fr. 1 <b>351</b>
	61817	3 Bakarno Gumno			57
	61822	3 Bitola	3	d,e	21
	61808	2 Bogomila		e	122
	61812	4 Brailovo		e	92
	61711	8 Demir Kapija		e	254
	61103	8 Dracevo		e	218
	61709	2 Dubrovo		e	240
	61401	6 Djorce Petrov		e	256
	61718	3 Gevgelija		d, e	304
	<b>350</b>	<b>Gevgelija gr.</b>	<b>1</b>		<b>306</b>
	61514	6 Gostivar		e	334
	61703	5 Gradsko		e	204
	61209	3 Ilinden			244
	61505	4 Jegunovce		e	289
	61519	5 Kicevo		e	375
	61614	4 Kocani		e	274
	61825	6 Kremenica		e	41
	<b>351</b>	<b>Kremenica gr.</b>	<b>1</b>		<b>0</b>
	61707	6 Krivolak		d, e	228
	61705	0 Kukuricani			216
	61203	6 Kumanovo	3	e	273
	61102	0 Lisice			242
	61210	1 Madzari		e	239
	61208	5 Miladinovci		e	253
	61713	4 Miravci		e	278
	61708	4 Negotino Vardar		e	233
	61821	5 Nikola Karev			30
	61606	0 Ovce Pole		d, e	215
	61815	7 Prilep		e	74
	61503	9 Radusa			277

◆	Numéro de code code Kode- nummer Code- number Шифра	de von from ou vice versa oder umgekehrt or vice versa a nach to од или обратно до	■	Gare de rattachement Associated freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	RS (72)		GR	
					Tabanovci fr. Presevo fr.	Volkovo fr. General Jankovic fr.	Gevgelija fr. Idomeni fr.	
					1	1	1	
					<b>676</b>	<b>678</b>	<b>350</b>	
61101	2	Skopje		d, e		68	58	208
61218	4	Skopje Jug				63	53	203
61251	5	Skopje Sever				67	57	207
61211	9	Skopje tovarna		d, e		62	52	202
61612	8	Sokolarci		e		202	192	220
61781	1	Sivec				169	159	125
61608	6	Stip	3	e		176	166	194
61201	0	Tabanovci		e		1	98	247
<b>676</b>		<b>Tabanovci gr.</b>	<b>1</b>			<b>0</b>	<b>99</b>	<b>248</b>
61509	6	Tetovo		d		126	116	266
61604	5	Toso Arsov		e		140	130	158
61610	2	Vanco Prke		e		192	182	210
61601	1	Veles	3	e		115	105	133
61403	2	Volkovo		e		83	16	222
<b>678</b>		<b>Volkovo gr.</b>	<b>1</b>			<b>99</b>	<b>0</b>	<b>238</b>
61517	9	Zajas		e		180	170	320
61701	9	Zgropolci		e		132	122	116

◆	Numéro de code code nummer Code- number Шифра	de von from ou vice versa oder umgekehrt or vice versa a nach to од или обратно до	■	Gare de rattachement Associated freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	(73)
					Kremlenica fr. Messmission fr. 1 351
	61101	2 Skopje		d, e	248
	61218	4 Skopje Jug			243
	61251	5 Skopje Sever			247
	61211	9 Skopje tovarna		d, e	242
	61612	8 Sokolarci		e	260
	61781	1 Sivec			227
	61608	6 Stip	3	e	234
	61201	0 Tabanovci		e	287
	<b>676</b>	<b>Tabanovci gr.</b>	<b>1</b>		<b>288</b>
	61509	6 Tetovo		d	306
	61604	5 Toso Arsov		e	198
	61610	2 Vanco Prke		e	250
	61601	1 Veles	3	e	173
	61403	2 Volkovo		e	262
	<b>678</b>	<b>Volkovo gr.</b>	<b>1</b>		<b>278</b>
	61517	9 Zajas		e	360
	61701	9 Zgropolci		e	190

**Distances de transit**

**Transitentfernungen**

**Transit distances**

**Транзитни растојанија**

	Numéro de code / Kode- nummer Code- number	de / von / from	ou vice versa / oder umgekehrt / or vice versa	a / nach / to		Gare de rattachement Associated freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	RS (72)		GR
							Tabanovci fr. Presevo fr.	Volkovo fr. General Jankovic fr.	Gevgelija fr. Idomeni fr.
							1	1	1
◆	Шифра	од или обратно до			■		<b>676</b>	<b>678</b>	<b>350</b>
	<b>350</b>	<b>Gevgelija gr.</b>	<b>1</b>				<b>248</b>	<b>238</b>	<b>0</b>
	<b>351</b>	<b>Kremenica gr.</b>	<b>1</b>				<b>288</b>	<b>278</b>	<b>306</b>
	<b>676</b>	<b>Tabanovci gr.</b>	<b>1</b>				<b>0</b>	<b>99</b>	<b>248</b>
	<b>678</b>	<b>Volkovo gr.</b>	<b>1</b>				<b>99</b>	<b>0</b>	<b>238</b>

◆	Numéro de code code nummer Code- number	de von from	ou vice versa oder umgekehrt or vice versa	a nach to	Gare de rattachement freight station zugehöriger Bestimmungsbahnhof	(73) Kremenica fr. Mission fr.
	350	Gevgelija gr.	1			306
	351	Kremenica gr.	1			0
	676	Tabanovci gr.	1			288
	678	Volkovo gr.	1			278

**Terminaux - UTI**  
**UTI-Terminals**  
**UTI-Terminals**  
**Терминали - УТИ**

Liste des gares qui desservent les terminales de UTI (conteneurs, semi-remorques, caisses mobiles et engins assimilés du point de vue de la manutention aux grands conteneurs)

Verzeichniss der zuständigen Bahnhöfe für UTI Terminals (Grosscontainer, Sattelaufleger, Wechselbehälter und Transportmittel, die hinsichtlich der ladedienstlichen Behandlung einem Container gleichgestellt werden können)

The list of the stations that are servicing UTI terminals (large containers, semi-trailers, swap bodies and devices assimilated to large containers for lifting purposes)

Список на станици кои ги опслужуваат терминалите на УТИ (контејнери, полу-приколки, подвижни сандуци и слични уреди за манипулација на големите контејнери)

Macédoine	Macedonia	Macedonia	Македонија		
Edition du Ausgabe vom Editin of Издание од 12. 12. 2010		Забелешки/ Remarques/ Anmerkungen/ Notes/ Напомене	Grands conteneurs Grosscontainer Large containers Големи контејнери	Semi-remorques préhensibles par pinces Mit Greifzangen verladbare Sattelaufleger Semi-trailers suitable for grabber handling  Полуприколки манипулирани со клепшти	
Terminaux UTI UTI - Terminals UTI - Terminals Терминали - УТИ			Longueur Maximale (en pieds) Grösste Länge (in fuss) Maximum length (in feet) Максимална должина (во стапки)	Poids brut max manutentionnable (en tonnes) Höchstes Brutto gewicht (in T) für die ladedienstliche Behandlung Max. gross handling weight (in tons) Бруто максимална тежина која може да се преработи (во тони) (*)	Poids brut max manutentionnable (en tonnes) Höchstes Bruttogewicht (in T) für die ladedienstliche Behandlung Max. gross handling weight (in tons) Бруто максимална тежина која може да се преработи (во тони) (*)
61211-9	Skopje Tovarna	A	40	30	-

(\*) poids brut de l'UTI et de son chargement que l'équipe de manutention et le grutier peuvent soulever -

(\*) Bruttogewicht des UTI und seiner Ladung die das Handhabungsteam und der Kranführer aufrichten können

(\*) gross weight « UTI and load » which may be lifted with the special container handling equipment.

(\*) [1]

(\*) бруто тежина на УТИ-те и неговиот товар како и специјална опрема за ракување и кран дигалки

**Remarques/ Anmerkungen/ Notes/ Napomene**

A Traitement avec du matériel spécial et adapté

A Umschlag mit Krankabel

A handling with crane rope and turn button on sett

A Обработка со специјална и прилагодена опрема